



MUSEUM EDUCATORS ROUNDTABLE

Mutual Aid: A Long-Term Commitment
Ayuda mutua: Un compromiso a largo plazo
An Interview with Regan de Loggans | February 2021
Una entrevista con Regan de Loggans | Febrero de 2021



Image Description: Regan de Loggans is photographed from the waist up, wearing a black brimmed hat and blue denim jacket. They hold a white sign with black text reading "Make America Native Again" and sage in their left hand.

Descripción de la imagen: Fotografía de Regan de Loggans de la cintura hacia arriba, vistiendo un sombrero negro de ala ancha y una chamarra de mezclilla azul. Sujeta un letrero en blanco con letras negras que dice: "Hagamos América Nativa Otra Vez" y sostiene hojas de salvia en su mano izquierda.

Disclaimer: "The views expressed are solely those of the interviewee to whom they are attributed. They do not necessarily reflect the views of the board or members of NYCMER."

Introduction: As a follow up to our Mutual Aid feature in December, NYCMER recognizes the ongoing efforts of Mutual Aid organizations as crucial to the survival and future of communities across the museum field.

No matter the time of year, it is essential to understand that Mutual Aid is not a one-time event, but a long-term commitment, especially as the COVID-19 pandemic continues.

But what does Mutual Aid look like as a practice beyond a singular response to emergencies as they arise? How do we as individuals, organizations, and communities ensure we hold ourselves and each other accountable to those in need?

To explore these questions and learn more about what Mutual Aid is and is not, we had the opportunity to speak with the creator of the ["Let's Talk Mutual Aid"](#) zine: **Regan de Loggans** (Mississippi Choctaw/ K'iChe Maya), a two-spirit activist, art historian, curator, and educator based in Brooklyn on Canarsie land.

In this interview, Regan delves into the BIPOC (Black, Indigenous, and people of color) history of Mutual Aid as inherently radical and a "breaking of the binary of the 'haves and have nots' with the intention to re-allocate for equitable access to resources, education, and needs."

Bio: Regan de Loggans (Mississippi Choctaw/ K'iChe Maya) is a two-spirit activist, art historian, curator, and educator based in Brooklyn on Canarsie land. Their work relates to decolonizing, indigenizing, and queering institutions and curatorial practices. They are also one of the founding members of the Indigenous Kinship Collective: NYC. They have staged actions at The Whitney: Biennial, American Museum of Natural History, and on the MTA Subway in response to continued settler colonialism and institutionalized racism and violence.

They/them/they

Instagram: @phaggot.planet

Tell us a little bit about your work and what is your involvement with Mutual Aid? I am a community organizer, and have been involved in Mutual Aid as a practice for quite some time now in varying ways. I work with a number of groups helping organize distribution of food, PPE, hygiene, harm reduction materials, and providing radical educational materials. We focus work on unsheltered communities, as well as others in need. We also work diligently to reallocate money to those who need financial support.

How did you get started in this work?

Again, Mutual Aid was born out of need and has existed pre-COVID-19. BIPOC people have been providing Mutual Aid to one another out of survival for hundreds of years. So the work is inherent to who I am as an Indigenous person. Nonetheless, I have been involved in resource distribution for a couple of years now. I started at a community garden, volunteering and loving it. And then got to know my unsheltered community better and started to provide for them as well. It's pretty easy to get started, you just have to go do it.

What was the catalyst for writing “Let’s Talk Mutual Aid” and choosing to publish it as an online zine?

I wrote the zine because I was frustrated by the amount of co-option I saw of Mutual Aid by white people and non profits at the “beginning” of COVID-19. The lack of general and public understanding of the BIPOC history of Mutual Aid was rude at best, and erasure at its worst. I wanted to write a zine that rectified the co-option and properly conveyed to folx what Mutual Aid is, and what it is not.

You define Mutual Aid as the “breaking of the binary of the ‘haves and have nots’ with the intention to re-allocate for equitable access to resources, education, and needs.”

How do you see communities as the central contributors and organizers of Mutual Aid as opposed to non-profits and charities?

Non-profit and charities are part of the industrial complex, they are a part of the problem. They still participate in capitalism and resource hoarding, so it's imperative that Mutual Aid is led by community members to break free from the hierarchy of institutional wealth. Mutual Aid is meant to break dependency on the settler state, therefore, communities are the ONLY contributors and organizers of Mutual Aid. Mutual Aid cannot be done by charities and nonprofits; they are unwelcome and have ulterior motives. Communities know what is needed, what is working, what is not working; they know their members and are the authority in their thrivance.

With that, why is it imperative that we engage with Mutual Aid as a long term commitment rather than a response to individual emergencies as they arise?

Mutual Aid is breaking dependency on the settler state; that MUST be a long term commitment. The intention is to skill share until our communities are sovereign; and that requires long term commitment. Emergencies deserve attention, and we will provide them no matter the situation because we do not believe our communities' are disposable. If you only participate in Mutual Aid in times of crisis, then you are in reaction or, rather than in resistance to, capitalism and its horrors. And it's ok if that's where you'll get started, in a time of crisis, but it must be continued

forever because the goal is everlasting community determination, free of colonial oppression.

One of the many parts of your zine that resonated with me was recognizing Mutual Aid as “a commitment to anti capitalism.” For those of us who are calling for Mutual Aid efforts to continue, why is it important to understand this practice as inherently anti-capitalist?

It is important to understand Mutual Aid as inherently anti-capitalist because one cannot commit to Mutual Aid as a capitalist. There is no Mutual Aid in capitalism; capitalism is about profit. Profit maintains the ideology of “haves and have nots” and Mutual Aid aims to break that binary of wealth and resource hoarding. So they will forever be in opposition. And a capitalist cannot practice Mutual Aid because they are themselves at odds with the practice and theory. Mutual Aid challenges capitalism by demanding we rely on each other and not the state, thus ensuring community thrivance.

I want to highlight the distinction you make about Mutual Aid as a non-western tradition. You write that it is “Indigenous lifeways and sovereignty,” “Black thrivance and power,” and a tradition of communities of color before colonization and the emergence of the capitalist system.

How has the COVID-19 pandemic further illuminated the need of BIPOC communities to practice Mutual Aid?

Mutual Aid is BIPOC thrivance and survival; we have been practicing it for forever. COVID-19 illuminated mutual aid efforts because so many folx were in sudden struggle. However, I believe that radical/progressive BIPOC people have always known we need to commit to mutual aid beyond COVID-19. It's a matter of educating, not shaming, others to join the praxis.

You explain the significance of skill sharing in your zine as a way to sustain communities towards independence from oppressive systems. The part that I gravitated to was this statement: “Accountability to the community is not based on reciprocity, but we must provide people with the option to contribute. This is how we break ageist, ableist, labor hierarchy. No matter the age, no matter the ability, no matter the education, people can contribute.”

What do you recommend as the first step in a long-term commitment to Mutual Aid, especially for folx who are unsure of what their role can be?

Just go do it. A great place to start is with unsheltered folx (ie homeless). Talk to your unsheltered community and ask them what they need and then continue to provide it. Honestly, building community must be the first step; If you do not know your neighbors then what the fuck are you doing? That's part of gentrification, to separate community from one another via capitalism. So go introduce yourself to the elderly, young, unsheltered people you walk by everyday and ignore. Get to know them, ask what they need, and go get it. It really is not that difficult to provide.

There are so many localized Mutual Aid groups, contact them and volunteer. But please know that this is unnecessary, you can do this work without a group as well and should not use a lack

of group as a hindrance to ignore the work. Volunteer at a community garden and set up a distribution once a week with other volunteers at the garden. Or set up a free fridge on your block. Get your roommates together and distribute items; set up a free table. There are so many options.

Any last insights on Mutual Aid as a long-term commitment?

Just fucking do it. Everyone has time and resources and skills to share. Hoarding them is what keeps us dependent on the settler state and continues to oppress. Committing to your community long term, to provide beyond a time of crisis is righteous work. Doing Mutual Aid involves discarding your ego to serve and support as a means to participate in mutual liberation. It is honestly the most radical shit you can do to uplift and empower. Access to ample and abundant food, housing, medical support, water, education, and other resources are human rights, and we do not require anyone's permission to make that a reality. The law is not just, the system is not moral; they both perpetuate colonial, racist, and capitalist methodologies and it is our duty as community members to destroy them through continued Mutual Aid.

Aclaración: Los puntos de vista expresados son pertenecientes al entrevistado. No reflejan necesariamente los puntos de vista de la mesa directiva o miembros de NYCMER.

Introducción: Para dar continuidad a nuestra campaña sobre Ayuda Mutua que realizamos en diciembre, NYCMER ha decidido reconocer los esfuerzos hasta la fecha realizados por organizaciones de Ayuda Mutua, como una parte crucial para la supervivencia y el futuro de las comunidades en el sector de museos.

No importa qué época del año sea, es esencial entender que la Ayuda Mutua no es un evento que ocurre solo una vez, sino un compromiso a largo plazo, especialmente mientras la epidemia por COVID-19 continúa.

Pero, ¿A qué se parece la Ayuda Mutua cuando en la práctica va más allá de una respuesta única a emergencias cuando se presentan? ¿Cómo podemos tomar responsabilidad y hacer responsables a aquellos individuos, organizaciones y comunidades con aquellos que más lo necesitan?

Para explorar estas preguntas y aprender más acerca de lo que sí es y lo que no es Ayuda Mutua, tuvimos la oportunidad de conversar con Regan de Loggans (Mississippi Choctaw/ K'iChe Maya), quien creó la revista independiente: [Hablemos de Ayuda Mutua](#). Regan de Loggans es activistx (Two-spirit/ doble espíritu), historiadorx de arte, curadrx y educadrx, basadrx en Brooklyn, en Canarsie Land.

En esta entrevista, Regan ahonda acerca de la historia de las Ayuda Mutuas en las personas BIPOC (Negrxs, Indígenas y personas de Color) como inherentemente radical y como “un rompimiento con lo binario entre * los que tienen y los que no tienen *, con la intención de redistribuir el acceso equitativo a los recursos, educación y necesidades”

Biografía: Regan de Loggans (Mississippi Choctaw/ K'iChe Maya) es activistx dos-espíritus, historiadorx de arte, curadrx y educadrx basado en Brooklyn en Canarsie land. Su trabajo se relaciona con la colonización, indigenización y queerificación de las instituciones y prácticas curatoriales. Es además unx de los miembros fundadores del Colectivo Indígena Kinship:NYC. Ha escenificado acciones en Whitney: Biennial, en el Museo de Historia Natural y en el Metro en respuesta al continuo colonialismo y la institucionalización del racismo y la violencia.

They/themme

Instagram: @phaggot.planet

Cuéntanos un poco acerca de tu trabajo y cómo te involucraste en Ayuda Mutua. Soy organizador comunitario, he estado involucrado en Ayuda Mutua como una práctica desde hace ya algún tiempo de diferentes maneras. Trabajo con varios grupos que ayudan a organizar la distribución de alimentos, equipo de protección personal, higiene, materiales de reducción de daño, y proveyendo materiales educativos radicales. Nuestro trabajo está enfocado en comunidades que han sido desprotegidas, así como aquellas en necesidad. También trabajamos de manera diligente para redistribuir dinero a aquellos que necesitan soporte financiero.

¿Cómo empezaste a realizar este tipo de trabajo? Como lo dije, la Ayuda Mutua nació como una necesidad y ha existido antes del COVID-19. Las personas BIPOC se han provisto de Ayuda Mutua como una forma de sobrevivencia por cientos de años. Así que su trabajo es inherente a lo que soy como persona Indígena. Sin embargo, he estado involucrado en distribución de recursos desde hace un par de años. Empezó en el jardín comunitario, cuando iba a hacer trabajo voluntario y me encantó. Después conocí a mi comunidad desprotegida de una mejor manera y empecé a proveer para ellos también. Es muy fácil empezar, solo lo tienes que hacer.

¿Cuál fue el catalizador para escribir “Hablemos de Ayuda Mutua” y por qué decidiste publicarlo en una revista virtual?

Escribí la revista porque me frustró ver la cantidad de Ayudas Mutuas cooptadas por gente blanca y organizaciones sin fines de lucro que surgieron al “principio” de la epidemia por COVID-19. La falta de entendimiento por parte del público en general acerca de la historia de las Ayudas Mutuas en las personas BIPOC es no solo grosero, pero también de manera aún peor, busca borrarlas. Quería escribir una revista que rectificara la cooperación y la propiedad transmitida a la gente acerca de que si es y lo que no es Ayuda Mutua.

Defines Ayuda Mutua como: la ruptura entre lo binario de “los que tienen y los que no tienen”, con la intención de redistribuir el acceso equitativo a los recursos, la educación y necesidades. ¿Cómo ves a las comunidades, siendo los contribuyentes centrales y organizadores en las Ayudas Mutuas, en comparación con las organizaciones sin fines de lucro y las caridades? Las Caridades y las Organizaciones sin fines de lucro son una parte del complejo industrial, y son parte del problema. Ellas aún participan en el capitalismo y la apropiación de recursos, así que es imperativo en la Ayuda Mutua que haya un liderazgo por parte de los miembros de la comunidad para liberarse de la jerarquía de la riqueza institucional. La Ayuda Mutua está creada para romper con la dependencia del estado colonizador, por lo tanto, las comunidades son las ÚNICAS que contribuyen y organizan la Ayuda Mutua. La Ayuda Mutua no puede ser donada por las caridades o las organizaciones sin fines de lucro, no son bienvenidas y tienen motivos ocultos. Las comunidades conocemos lo que necesitamos, que funciona, que no funciona, conocen a sus miembros y son las autoridades en su prosperidad.

Teniendo eso en mente, ¿por qué es imperativo que nos involucremos en las Ayudas Mutuas como un compromiso a largo plazo en vez de una respuesta individual a emergencias cuando se presenten?

La Ayuda Mutua es romper con la dependencia del estado colonizador; eso DEBE ser un compromiso a largo plazo. La intención es perfeccionar el compartir hasta que nuestras comunidades sean soberanas; y eso requiere un compromiso a largo plazo. Las emergencias merecen nuestra atención, y nosotros proveeremos sin importar la situación porque no creemos que nuestras comunidades sean desechables. Pero si solo participas en Ayuda Mutua en épocas de crisis, entonces estás reaccionando, en vez de resistiendo al capitalismo y sus horrores. Y esta bien si esta es la razón por la que comenzaste, en tiempo de crisis, pero debemos continuar esto para siempre porque la meta es una determinación comunitaria que perdure, libre de opresión colonial.

Una de las muchas partes de tu publicación que resonó conmigo fue el reconocimiento de la Ayuda Mutua como “un compromiso al anticapitalismo”. Para aquellos de nosotros que nos encontramos llamando esfuerzos para que continúen las Ayudas Mutuas, ¿por qué es importante entender que esta práctica es inherentemente anti-capitalista?

Es importante entender que la Ayuda Mutua es inherentemente anti-capitalista porque uno no se puede comprometer a la Ayuda Mutua como capitalista. No existe la Ayuda Mutua en el capitalismo; el capitalismo busca la ganancia. La ganancia mantiene la ideología de los que “tienen y los que no tienen” y la Ayuda Mutua busca romper ese pensamiento binario de riqueza y apropiación de recursos. Por lo tanto, siempre estarán en oposición. Y un capitalista no puede practicar Ayuda Mutua porque se encuentra en sí mismo en desacuerdo con la práctica y la teoría. La Ayuda Mutua desafía al capitalismo al demandar que nosotros nos apoyemos entre nosotros y no del estado, por lo tanto aseguramos la prosperidad de nuestra comunidad.

Quisiera destacar la distinción que haces acerca de Ayuda Mutua como una tradición no occidental. Has escrito que es un “estilo de vida indígena y su soberanía”, “prosperidad Negra y poder” y una tradición de las comunidades de color antes de la colonización y la emergencia del sistema capitalista. ¿Cómo es que la pandemia por COVID-19 ha destacado aún más la necesidad de las comunidades BIPOC a que practiquen la Ayuda Mutua?

La Ayuda Mutua es prosperidad y sobrevivencia para las personas BIPOC; la hemos practicado por siempre. El COVID-19 solo resaltó los esfuerzos de las ayudas mutuas porque muchas personas de repente se encontraron en aprietos. Sin embargo, creo que la gente BIPOC radical/progresiva ha sabido desde siempre que necesitamos comprometernos a la ayuda mutua más allá del COVID-19. Es cuestión de educar, no avergonzar, a los otros para que se unan a nuestra práctica.

Nos has explicado acerca del significado de perfeccionar el compartir en tu publicación como una manera de proveer a las comunidades hacia su independencia de los sistemas

opresivos. La parte a la cual más me encuentro atraída es: “La responsabilidad hacia nuestra comunidad no está basada en la reciprocidad, sino que debemos proveer a las personas con la opción de contribuir. Esta es la manera en que rompemos con la jerarquía laboral que discrimina a las personas por su edad o sus capacidades. Sin importar su edad, sus habilidades o su educación, la gente puede contribuir”

¿Qué nos recomiendas como primer paso para comprometernos a largo plazo con las Ayudas Mutuas, especialmente para aquellos que no sabemos muy bien qué rol podemos tener?

Sólo ve y hazlo. Un gran lugar por donde empezar es con las personas sin techo (indigentes). Platica con tu comunidad sin techo y pregúntales qué es lo que necesitan y sigue proveyéndoles. Honestamente, construir comunidad debe ser el primer paso; si no conoces a tus vecinos, ¿qué carajos estás haciendo? Eso es parte de la gentrificación, el separar comunidades por medio del capitalismo. Así que ve, preséntate ante un adulto mayor, un joven, gente sin techo en tu comunidad que ves diario y decides ignorar. Llega a conocerlos, pregúntales qué necesitan y ve por ello. En verdad no es tan difícil proveer.

Hay tantos grupos localizados de Ayuda Mutua, contáctalos y sé voluntario. Pero, debes saber que esto es innecesario, ya puedes hacer este trabajo sin necesidad de un grupo y no debe ser la falta de un grupo razón para ignorar el trabajo. Trabaja voluntariamente en el jardín comunitario y organiza una distribución semanal con otros voluntarios. O pongan un refrigerador gratis en tu cuadra. Junta a tus compañeros de vivienda y distribuyan los productos, pongan una mesa gratis. Hay muchísimas opciones.

¿Alguna última reflexión acerca de Ayuda Mutua como compromiso a largo plazo?

Solo hazlo. Todos tenemos tiempo, recursos y habilidades para compartir. No compartirlas es lo que nos hace dependientes de un estado colonizador que continúa siendo opresor. Comprometerte con tu comunidad a largo plazo, para proveer más allá de un tiempo cuando hay crisis es el trabajo correcto. Realizar Ayuda Mutua involucra deshacerte de tu ego para servir y ayudar como una forma de participar en la liberación mutua. Es, honestamente, la mierda más radical que puedes hacer para empoderar y levantar. El acceso amplio y abundante a alimentos, vivienda, soporte médico, agua, educación y otros recursos son derechos humanos, y no necesitamos el permiso de nadie para hacerlo realidad. La ley no es justa, el sistema no es moral; ambos perpetúan las metodologías colonialistas, racistas y capitalistas y está en nosotros como miembros de nuestra comunidad destruirlas a través de la Ayuda Mutua continua.